

**DECYZJA RADY 2009/1002/WPZiB****z dnia 22 grudnia 2009 r.****zmieniająca wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 listopada 2006 r. Rada Unii Europejskiej przyjęła wspólne stanowisko 2006/795/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej („KRLD”) <sup>(1)</sup>; to wspólne stanowisko zostało zmienione przez wspólne stanowisko 2009/573/WPZiB <sup>(2)</sup>, które wdrażało rezolucję nr 1874 (2009) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych.
- (2) Zakaz bezpośredniego i pośredniego dostarczania, sprzedawania lub przekazywania KRLD niektórych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii powinien obejmować wszystkie towary i technologie podwójnego zastosowania wymienione w załączniku i do rozporządzenia (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania <sup>(3)</sup>.
- (3) Rada wskazała osoby i podmioty, które spełniają kryteria przedstawione w art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 4 ust. 1 lit. b) oraz w art. 3 ust. 1 lit. c) i art. 4 ust. 1 lit. c) wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB. Osoby te i podmioty powinny zatem figurować w załączniku II i III do wspomnianego wspólnego stanowiska.
- (4) We wspólnym stanowisku 2006/795/WPZiB należy wprowadzić odpowiednie zmiany,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

We wspólnym stanowisku 2006/795/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 322 z 22.11.2006, s. 32.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 197 z 29.7.2009, s. 111.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.

„c) pewnych innych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby posłużyć KRLD do programów dotyczących broni jądrowej, raket balistycznych lub innej broni masowego rażenia lub które mogłyby posłużyć jej do działalności wojskowej, w tym wszystkich towarów i technologii podwójnego zastosowania wymienionych w załączniku i do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (\*). Unia Europejska przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które należy objąć niniejszym przepisem.

(\*) Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.”;

- 2) artykuł 4 ust. 3 i 4 otrzymuje brzmienie:

„3. Można zastosować odstępstwo wobec funduszy i zasobów gospodarczych, które są:

- a) konieczne do zaspokojenia podstawowych potrzeb, w tym płatności za artykuły spożywcze, wynajem lub kredyt hipoteczny, leki i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe i opłaty na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrot wydatków poniesionych w związku z korzystaniem z usług prawniczych; lub
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi, zgodnie z przepisami prawa krajowego, związanych z rutynowym przechowywaniem i utrzymaniem zamrożonych funduszy i zasobów gospodarczych,

po powiadomieniu komitetu przez zainteresowane państwo członkowskie o zamiarze udzielenia osobom i podmiotom wymienionym w załączniku I, w stosownych przypadkach, zezwolenia na dostęp do tych funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych oraz niepodjęcia przez komitet decyzji odmownej w terminie pięciu dni roboczych od takiego powiadomienia.

4. Można zastosować również odstępstwo wobec funduszy i zasobów gospodarczych, które są:

- a) konieczne osobom i podmiotom wymienionym w załączniku i do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, po powiadomieniu komitetu przez zainteresowane państwo członkowskie i po uzyskaniu jego zgody; lub

b) przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego albo orzeczenia, w którym to przypadku fundusze i zasoby gospodarcze mogą być wykorzystane przez osoby i podmioty wymienione w załączniku i do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub do wykonania orzeczenia po powiadomieniu komitetu przez zainteresowane państwo członkowskie, z zastrzeżeniem że zastaw ten został ustanowiony lub orzeczenie zostało wydane przed datą, z którą dana osoba lub dany podmiot określone w ust. 1 zostały wskazane przez Komitet Sankcji, Radę Bezpieczeństwa lub Radę, i zastaw ten nie został ustanowiony ani orzeczenie nie zostało wydane na rzecz osoby lub podmiotu, o których mowa w ust. 1.”.

#### Artykuł 2

Załączniki II i III do wspólnego stanowiska 2006/795/WPZiB otrzymują brzmienie przedstawione w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem przyjęcia.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady

A. CARLGREN

Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

A. Wykaz osób, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) oraz w art. 4 ust. 1 lit. b)

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	CHANG Song-taek (vel JANG Song-Taek)	Data urodzenia: 2.2.1946 lub 6.2.1946 lub 23.2.1946 (prowincja Hamgyong Północny) Numer paszportu (dane z 2006 r.): PS 736420617	Członek Narodowego Komitetu Obrony. Dyrektor Departamentu Administracji Partii Robotniczej Korei.
2.	CHON Chi Bu		Członek Generalnego Urzędu Energii Atomowej, były dyrektor ds. technicznych ośrodka w Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (vel JU Kyu- Chang)	Data urodzenia: między 1928 a 1933	Pierwszy wicedyrektor Departamentu Prze- mysłu Obronnego (program balistyczny), Partia Robotnicza Korei, członek Narodowego Komitetu Obrony.
4.	HYON Chol-hae	Data urodzenia: 1934 (Mandżuria, Chiny)	Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila).
5.	JON Pyong-ho	Data urodzenia: 1926	Sekretarz Komitetu Centralnego Partii Robot- niczej Korei, szef Departamentu Dostaw Wojskowych przy Komitecie Centralnym kontrolującego Drugi Komitet Ekonomiczny Komitetu Centralnego, członek Narodowego Komitetu Obrony.
6.	KIM Yong-chun (vel Young- chun)	Data urodzenia: 4.3.1935 Numer paszportu: 554410660	Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony, minister ds. Ludowych Sił Zbroj- nych, specjalny doradca Kim Dzong-ila ds. strategii nuklearnej.
7.	O Kuk-Ryol	Data urodzenia: 1931 (prowincja Jilin, Chiny)	Wiceprzewodniczący Narodowego Komitetu Obrony nadzorujący nabywanie za granicą nowoczesnej technologii na potrzeby programu jądrowego i balistycznego.
8.	PAEK Se-bong	Data urodzenia: 1946	Przewodniczący Drugiego Komitetu Ekono- micznego (odpowiedzialnego za program balistyczny) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei. Członek Narodowego Komitetu Obrony.
9.	PAK Jae-gyong (vel Chae- Kyong)	Data urodzenia: 1933 Numer paszportu: 554410661	Wicedyrektor Departamentu Ogólnej Polityki Ludowych Sił Zbrojnych i wicedyrektor Biura Logistyki Ludowych Sił Zbrojnych (doradca wojskowy Kim Dzong-ila).
10.	PYON Yong Rip (vel Yong-Nip)	Data urodzenia: 20.9.1929 Numer paszportu: 645310121 (wydany 13.9.2005)	Prezes Akademii Nauk, która bierze udział w badaniach biologicznych związanych z bronią masowego rażenia
11.	RYOM Yong		Dyrektor Generalnego Urzędu Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ), odpowiedzialny za stosunki międzynarodowe.
12.	SO Sang-kuk	Data urodzenia: między 1932 a 1938	Szef Wydziału Fizyki Nuklearnej Uniwersytetu Kim Il Sunga.

## B. Wykaz podmiotów i organów, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b)

#	Nazwisko (i ewentualne pseudonimy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	Ośrodek Badań Jądrowych w Yongbyon		Ośrodek badawczy, który brał udział w produkcji plutonu dla wojska. Ośrodek podlega Generalnemu Urzędowi Energii Atomowej (podmiot wskazany przez ONZ, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang - korporacja zajmująca się górnictwem, maszynami i urządzeniami.		Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009), zarządza fabrykami proszku aluminiowego, który można wykorzystywać w pociskach.
3.	Korean Ryengwang - korporacja zajmująca się handlem.	Rakwon-dong, Dystrykt Pothonggang, Phenian, Korea Północna	Oddział Korea Ryongbong General Corporation (podmiot wskazany przez ONZ, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp (vel Sobaeksu United Corp)		Przedsiębiorstwo państwowe zajmujące się badaniami dotyczącymi produktów i sprzętu szczególnej wagi oraz ich nabywaniem. W jej posiadaniu znajdują się liczne złoża grafitu naturalnego zaopatrujące w surowiec dwie fabryki wytwarzające w szczególności bloki grafitowe, które można wykorzystywać w balistyce.

## ZAŁĄCZNIK III

## A. Wykaz osób, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. c) oraz w art. 4 ust. 1 lit. c)

1.	KIM Tong-un		Dyrektor »Biura 39« (ang. Office 39) Komitetu Centralnego Partii Robotniczej Korei uczestniczącego w finansowaniu proliferacji.
----	-------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------